



Исползване на функцията на високоговорителя

Функция	Описание
1 Бутон за зареждане, Bluetooth® индикатор и индикатор за батерията	Натиснете, за да включите или изключите високоговорителя. Ако високоговорителят се зарежда, индикаторът свети в жълто. Ако батерията е напълно заредена, индикаторът е изключен, когато високоговорителят е изключен, в непрекъснато бяло, когато високоговорителят е включен и с двояко, и мига в бяло, когато високоговорителят е включен и се двояко. Високоговорителят се стартира в режим на двоякане и автоматично опитва да се свърже към предишния двоякан Bluetooth устройство.
2 Порт за аудиоход	Служи за свързване към музикални устройства за възпроизвеждане на музика.
3 Micro USB порт	Свържете към зареждащ USB порт, за да заредите високоговорителя.
4 Бутон за увеличаване на звука	Натиснете, за да увеличите звука. Когато е достигната максималната сила на звука, високоговорителят изпускава два пика.
5 Бутон за намаляване на звука	Натиснете, за да намалите звука. Когато е достигната минималната сила на звука, високоговорителят изпускава два пика.
6 Бутон за разговор	Натиснете, за да отговорите на повикване или приключите разговор от телефон или приложението на телефон, двоякни с високоговорителя чрез Bluetooth.

*Кабелът не е включен в комплекта.

Použití funkcí reproduktoru

Funkce	Popis
1 Tlačítko napájení, kontrolka Bluetooth® a kontrolka baterie	Stiskněte pro zapnutí a vypnutí reproduktoru. Pokud se reproduktor nabíjí, kontrolka svítí oranžově. Pokud je baterie zcela nabitá, po vypnutí reproduktoru kontrolka zhasne. Po zapnutí je-li reproduktor zapnut a párován, svítí bíle, a bliká, pokud je reproduktor zapnut a probíhá párování. Reproduktr se spustí v režimu párování a automaticky se pokouší připojit ke dříve spárovaným zařízením Bluetooth.
2 Port vstupu zvuku	Pokud chcete přehrávat hudbu, připojte zařízení s hudbou.
3 Port Micro USB	Pokud chcete reproduktor nabíjet, připojte jej k napájenému portu USB.
4 Tlačítko zvýšení hlasitosti	Stisknutím zvýšíte hlasitost. Po dosažení maximální hlasitosti reproduktor dvakrát pípně.
5 Tlačítko snížení hlasitosti	Stisknutím snížíte hlasitost. Po dosažení minimální hlasitosti reproduktor dvakrát pípně.
6 Tlačítko hovoru	Stiskněte pro přijetí nebo ukončení hovoru z telefonu nebo telefonní aplikace spárované s reproduktorem pomocí technologie Bluetooth.

*Kupit není součástí balení.

Brug af højttalerfunktionerne

Funktion	Beskrivelse
1 Tænd/sluk-knappen, Bluetooth®-lydslydte op og batteri	Tryk på knappen for at tænde og slukke højttaleren. Hvis højttaleren lader, lyser lysdioden gult. Hvis batteriet er fuldt ladet, er lysdioden slukket, når højttaleren er slukket, lyser hvidt, når højttaleren er tændt og parret, og den blinker hvidt, når højttaleren er tændt og i parningsmodus. Højttaleren starter i parningsstand og forsøger automatisk at forbinde til tidligere parrede Bluetooth®-enheder.
2 Indgående lydport	Forbind til en musikehder for at afspille musik.
3 Mikro-USB-port	Forbind til en strømleveret USB-port for at oplade højttaleren.
4 Knappen Lydslydte op	Tryk på knappen for at øge lydstyrken. Når lydstyrken er på maksimalt niveau, bipper højttaleren to gange.
5 Knappen Lydslydte ned	Tryk på knappen for at sænke lydstyrken. Når lydstyrken er på minimalt niveau, bipper højttaleren to gange.
6 Knappen Samtale	Tryk på knappen for at besvare eller afslutte opkald fra en telefon eller smartphone-app, der er parret med højttaleren gennem Bluetooth®.

*Kabel ikke inkluderet.

Verwenden der Lautsprecher-Funktion

Funktion	Beschreibung
1 Ein-/Aus-Taste, Bluetooth®-LED und Akkuanzeige	Drücken Sie diese Taste, um den Lautsprecher ein- und auszuschalten. Wenn der Lautsprecher aufgeladen wird, leuchtet die LED gelb. Wenn der Akku voll aufgeladen ist, leuchtet die LED nicht, wenn der Lautsprecher ausgeschaltet ist. Sie leuchtet weiß, wenn der Lautsprecher eingeschaltet und gekoppelt ist, und blinkt weiß, wenn der Lautsprecher eingeschaltet ist und gekoppelt wird. Der Lautsprecher startet in den Kopplungsmodus und versucht automatisch eine Verbindung zu zuvor gekoppelten Bluetooth-Geräten herzustellen.
2 Audioeingang	Stellen Sie eine Verbindung zu einem Musikgerät her, um Musik abzuspielen.
3 Micro-USB-Anschluss	Stellen Sie eine Verbindung zu einem USB-Anschluss mit Stromversorgung her, um den Lautsprecher zu laden.
4 Lauter-Taste	Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu erhöhen. Wenn die maximale Lautstärke erreicht ist, piept der Lautsprecher zweimal.
5 Leiser-Taste	Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu verringern. Wenn die minimale Lautstärke erreicht ist, piept der Lautsprecher zweimal.
6 Sprechtaete	Drücken Sie diese Taste, um Anrufe von einem Telefon oder einer Telefon-App, die mit dem Lautsprecher über Bluetooth gekoppelt sind, anzunehmen oder zu beenden.

*Kabel nicht im Lieferumfang enthalten.

Uso de los recursos del altavoz

Recurso	Descripción
1 Botón de encendido, indicador luminoso de carga y indicador luminoso de Bluetooth® e indicador luminoso de la batería	Presiónelo para encender o apagar el altavoz. Si el altavoz se está cargando, el indicador luminoso queda en ámbar. Si la batería está completamente cargada, el indicador luminoso se apaga cuando se apaga el altavoz, se queda en blanco cuando el altavoz se enciende y está emparejado, y parpadea en blanco cuando el altavoz se enciende y se está emparejando. El altavoz se inicia en el modo de emparejamiento y automáticamente trata de conectarse a los dispositivos con Bluetooth emparejados previamente.
2 Puerto de entrada de audio	Conéctelo a un dispositivo musical para reproducir música.
3 Puerto Micro USB	Conéctelo a un puerto USB con alimentación para cargar el altavoz.
4 Botón de aumento de volumen	Presiónelo para aumentar el volumen. Cuando el altavoz alcanza el máximo volumen, suena un bip dos veces.
5 Botón de disminución de volumen	Presiónelo para disminuir el volumen. Cuando el altavoz alcanza el mínimo volumen, suena un bip dos veces.
6 Botón Hablar	Presiónelo para responder o terminar llamadas desde un teléfono o una aplicación telefónica emparejadas con el altavoz mediante Bluetooth.

*No incluye el cable.

Χρήση των χαρακτηριστικών του ηχείου

Χαρακτηριστικό	Περιγραφή
1 Κουμπί λειτουργίας, φωτεινή ένδειξη Bluetooth® και φωτεινή ένδειξη μπαταρίας	Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε το ηχείο. Όταν το ηχείο φορτίζεται, η φωτεινή ένδειξη ανάβει με πορτοκαλί χρώμα. Εάν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη και το ηχείο είναι απενεργοποιημένο, η φωτεινή ένδειξη είναι σβηστή. Όταν το ηχείο είναι ενεργοποιημένο και σε σύζευξη, η φωτεινή ένδειξη ανάβει σταθερά με λευκό χρώμα. Όταν το ηχείο είναι ενεργοποιημένο και η σύζευξη είναι σε εξέλιξη, η φωτεινή ένδειξη αναβοβρόνιζει με λευκό χρώμα. Όταν ενεργοποιήσετε το ηχείο, ενεργοποιείται και η λειτουργία σύζευξης και γίνεται αυτόματα προσπάθεια σύνδεσης με τις συσκευές Bluetooth με τις οποίες είχε συζευχθεί τη προηγούμενη φορά.
2 Θύρα εισόδου ήχου	Παρέχει δυνατότητα σύνδεσης σε τροφοδοτούμενη θύρα USB για την αναπαραγωγή μουσικής.
3 Θύρα Micro USB	Παρέχει δυνατότητα σύνδεσης σε τροφοδοτούμενη θύρα USB για τη φόρτιση του ηχείου.
4 Κουμπί αύξησης έντασης ήχου	Πατήστε το για να αυξήσετε την ένταση του ήχου. Όταν φθάσετε στη μέγιστη ένταση ήχου, θα ακουστεί δύο ηχητικά σήματα από το ηχείο.
5 Κουμπί μείωσης έντασης ήχου	Πατήστε το για να μειώσετε την ένταση του ήχου. Όταν φθάσετε στην ελάχιστη ένταση ήχου, θα ακουστεί δύο ηχητικά σήματα από το ηχείο.
6 Κουμπί ομιλίας	Πατήστε το για να απαντήσετε ή να τερματίσετε κλήσεις από τηλέφωνο ή εφαρμογή τηλεφώνου που έχει συζευχθεί με το ηχείο μέσω Bluetooth.

*Το καλώδιο δεν περιλαμβάνεται.

Utilisation des fonctions du haut-parleur

Fonction	Description
1 Bouton marche/arrêt, voyant Bluetooth® et voyant de la batterie	Appuyez sur ce bouton pour allumer et éteindre le haut-parleur. Si le haut-parleur est en cours de charge, le voyant s'allume en orange. Si la batterie est entièrement chargée, le voyant est éteint lorsque le haut-parleur est éteint, blanc fixe lorsque le haut-parleur est allumé et en cours de connexion. Le haut-parleur démarre toujours en mode de connexion et essaie automatiquement de se connecter aux appareils Bluetooth connectés en dernier.
2 Port d'entrée audio	Connectez-le à un appareil audio pour lire de la musique.
3 Port Micro USB	Connectez-le à un port USB avec alimentation pour charger le haut-parleur.
4 Bouton d'augmentation du volume	Appuyez sur ce bouton pour augmenter le volume. Lorsque le volume maximum est atteint, le haut-parleur émet deux bips.
5 Bouton de réduction du volume	Appuyez sur ce bouton pour réduire le volume. Lorsque le volume minimum est atteint, le haut-parleur émet deux bips.
6 Bouton Parler	Appuyez sur ce bouton pour répondre ou mettre fin à un appel d'un téléphone ou d'une application de téléphonie transmise dans le haut-parleur par Bluetooth.

*Câble non fourni.

Korištenje značajke zvučnika

Značajka	Opis
1 Gumb za uključivanje i isključivanje, žaruljica Bluetooth® veze i žaruljica baterije	Pritisnite da biste uključili ili isključili zvučnik. Ako se zvučnik puni, žaruljica svijetli žuto. Ako je baterija napunjena do kraja, žaruljica ne svijetli dok je zvučnik isključen, svijetli bijelo dok je zvučnik uključjen i uparen, a trepće bijelo dok je zvučnik uključjen i uparivanje je u tijeku. Zvučnik se pokreće u načinu rada za uparivanje i automatski se pokušava povezati s prethodno uparenim Bluetooth uređajima.
2 Priključak za audioluž	Služi za povezivanje s glazbenim uređajem radi reprodukcije glazbe.
3 Mikro USB priključak	Služi za priključivanje na USB priključak s napajanjem radi punjenja zvučnika.
4 Gumb za povećanje glasnoće	Pritisnite da biste povećali glasnoću. Kada se dostigne maksimalna glasnoća, zvučnik dvaput proizvede zvučni signal.
5 Gumb za smanjenje glasnoće	Pritisnite da biste smanjili glasnoću. Kada se dostigne minimalna glasnoća, zvučnik dvaput proizvede zvučni signal.
6 Gumb za razgovor	Pritisnite da biste odgovorili na pozive s telefona ili iz telefonske aplikacije uparene sa zvučnikom putem Bluetooth veze ili ih završili.

*Kabel se ne isporučuje uz proizvod.

Utilizzo delle funzionalità dell'altoparlante

Funzionalità	Descrizione
1 Pulsante di alimentazione, spia Bluetooth® e spia della batteria	Premere per accendere e spegnere l'altoparlante. Se l'altoparlante è in fase di ricarica, la spia è accesa in colore arancione. Se la batteria è completamente carica, la spia è spenta quando l'altoparlante è spento, accessi in bianco quando l'altoparlante è acceso e abbinato, mentre lampeggia in bianco quando l'altoparlante è acceso e in corso di abbinamento. L'altoparlante si avvia in modalità abbinamento e cerca automaticamente di collegarsi ai dispositivi Bluetooth abbinati in precedenza.
2 Porta ingresso audio	Collegare a un dispositivo musicale per riprodurre la musica.
3 Porta USB Micro	Collegare a una porta USB alimentata per caricare l'altoparlante.
4 Pulsante di aumento del volume	Premere per aumentare il volume. Quando si raggiunge il volume massimo, l'altoparlante emette due beeps.
5 Pulsante di riduzione del volume	Premere per diminuire il volume. Quando si raggiunge il volume minimo, l'altoparlante emette due beeps.
6 Pulsante di chiamata	Premere per rispondere o terminare le chiamate da un telefono o da una app telefonica abbinata all'altoparlante tramite Bluetooth.

*Cavo non incluso.

Skaļruna funkciju lietošana

Funkcija	Apraksts
1 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga, Bluetooth® akumulatora indikators	Nospiediet, lai ieslēgtu vai izslēgtu skaļruni. Kad notiek skaļruna uzlāde, indikatora deg dzeltenā krāsā. Ja akumulators ir pilnībā uzlādēts, indikators nedeģ, kad skaļrunis ir izslēgts; ja skaļrunis ir ieslēgts un savienots pāri, indikators deg baltā krāsā; ja skaļrunis ir ieslēgts un tiek savienots ar citu, indikators mirgo baltā krāsā. Skaļrunis sāk darboties pāri savienotāšan režīmā un automātiski mēģina izveidot savienojumus ar iepriekš savienotajām Bluetooth ierīcēm.
2 Audio ieejas ports	Lai atskaņotu mūziku, izveidojiet savienojumu ar kādu atskaņošanas ierīci.
3 Mikro USB ports	Lai uzlādētu skaļruni, izveidojiet savienojumu ar USB portu.
4 Skaļuma līmeņa palielināšanas poga	Nospiediet, lai palielinātu skaļuma līmeni. Kad būs sasniegts maksimālais skaļuma līmenis, atskānēs divi pikšieni.
5 Skaļuma līmeņa samazināšanas poga	Nospiediet, lai samazinātu skaļuma līmeni. Kad būs sasniegts minimālais skaļuma līmenis, atskānēs divi pikšieni.
6 Runāšanas poga	Nospiediet, lai atbildētu uz zvani vai beigtu sarunu no tālruna vai tālruna programmas, kas savienoti pāri ar skaļruni, izmantojot Bluetooth.

*Kabelis nav iekļauts komplektācijā.

Garsiakalbio funkcijų naudojimas

Funkcija	Apašas
1 Jungimo / išjungimo mygtukas, „Bluetooth®“ akumuliatoriaus lemputė	Paspauskite, kad garsiakalbi jungtumėte arba išjungtumėte. Jei garsiakalbis įkraunamas, šį lemputė dega geltonai. Jei akumuliatorius yra visiškai įkrautas, lemputė nedeگا, kai garsiakalbis išjungtas, nuolatios dega balta, kai garsiakalbis jungtas ir susietas, o mirksi balta, kai garsiakalbis jungtas ir siejamas. Jungus garsiakalbi suktyvinamas siejimo režimas ir automatiškai bandoma prisijungti prie anksčiau susietų „Bluetooth“ įrenginių.
2 Garso įvesties prievadas	Prijunkite prie muzikos įrenginio, kad galetumėte leisti muziką.
3 USB mikrojungties prievadas	Prijunkite prie maitinamo USB prievado, kad garsiakalbi įkrautumėte.
4 Garsumo padidinimo mygtukas	Paspauskite, kad padidintumėte garsumą. Kai pasiekiamas didžiausias garsumas, garsiakalbis dukart supypsi.
5 Garsumo mažinimo mygtukas	Paspauskite, kad sumažintumėte garsumą. Kai pasiekiamas mažiausias garsumas, garsiakalbis dukart supypsi.
6 Kalbėjimo mygtukas	Paspauskite, kad atsileptumėte arba užbaigtumėte skambučius iš telefono ar telefono programos, susijetos su garsiakalbiu per „Bluetooth“.

*Kabelis nepriedamas.

A hangszóró funkció használat

Funkció	Leírás
1 Bekapcsológomb, Bluetooth®-jelzőfény és akkumulátor-jelzőfény	Nyomja meg a hangszóró be- és kikapcsoláshoz. Ha a hangszóró tölt, a jelzőfény borostyánsárgán világít. Amikor az akkumulátor teljesen felt van töltve, a jelzőfény nem világít, ha a hangszóró ki van kapcsolva, a jelzőfény felhőten világít, ha a hangszóró be van kapcsolva és párosítva lett, illetve felhőten világít, ha a hangszóró be van kapcsolva és folyamatosan van párosítva. A hangszóró párosítás územűdában indul el, és automatikusan megpróbál csatlakozni a korábban párosított Bluetooth-eszközökhöz.
2 Hangbemeneti port	Csatlakoztasson hozzá egy zenelejátszó eszközhöz a lejátszáshoz.
3 Micro USB-port	Csatlakoztasson hozzá egy saját áramellátással rendelkező USB-csatlakozót a hangszóró töltéséhez.
4 Hangerőnövelő gomb	Nyomja meg a hangerő növeléséhez. A maximális hangerő elérésékor a hangszóró kétszer sípol.
5 Hangerőcsökkentő gomb	Nyomja meg a hangerő csökkentéséhez. A minimális hangerő elérésékor a hangszóró kétszer sípol.
6 Beszéd gomb	Megnyomásával fogadhatja vagy befejezheti a hangszóróval Bluetooth-kapcsolaton keresztül párosított telefonról vagy telefons alkalmaszából érkező hívásokat.

*A kábel nem tartozék.

De luidsprekervoorziening gebruiken

Voorziening	Beschrijving
1 Aan-uitknop, Bluetooth®-lampje en aculampje	Druk hierop om de luidspreker in of uit te schakelen. Als de luidspreker wordt opgeladen, is het lampje oranje. Als de accu volledig is opgeladen, is het lampje uit. Als de luidspreker is uitgeschakeld en wit als de luidspreker is ingeschakeld en gekoppeld. Het lampje knippert wit als de luidspreker is ingeschakeld en bezig is met koppelen. De luidspreker begint in de koppelmodus en probeert automatisch verbinding te maken met eerder gekoppelde Bluetooth-apparaten.
2 Audio-ingang	Sluit het apparaat aan op een muziekapparaat om muziek af te spelen.
3 Micro-USB-poort	Sluit het apparaat aan op een USB-poort met eigen voeding om de luidspreker op te laden.
4 Knop Geluid harder	Druk hierop om het geluid harder te zetten. Als het maximumvolume is bereikt, piept de luidspreker twee keer.
5 Knop Geluid zachter	Druk hierop om het geluid zachter te zetten. Als het minimumvolume is bereikt, piept de luidspreker twee keer.
6 Knop Spreken	Druk hierop om gesprekken van een telefoon of een telefoonapp die via Bluetooth aan de luidspreker gekoppeld zijn te beantwoorden of beëindigen.

*Kabel wordt niet meegeleverd.

Bruke høyttalerfunksjonen

Funksjon	Beskrivelse
1 Aulpå-knapp, Bluetooth®-lampe og batterilampe	Trykk for å slå høyttaleren på og av. Hvis høyttaleren lades, lyser lampen gult. Hvis batteriet er fulladet, er lampen slukket når høyttaleren er slått på og av. Den lyser hvitt når høyttaleren er slått på og parret, og den blinker hvitt når høyttaleren er slått på og parret. Høyttaleren starter i paringsmodus og forsøker automatisk å koble seg til tidligere parrede Bluetooth-enheter.
2 Lydimngang	Koble til en musikknet for å spille musikk.
3 Mikro-USB-port	Koble til en strømførende USB-port for å lade høyttaleren.
4 Volumøkingsknapp	Trykk for å øke volumet. Høyttaleren piper to ganger når maksimumsvolumet er nådd.
5 Volumreduksjonsknapp	Trykk for å redusere volumet. Høyttaleren piper to ganger når minimumsvolumet er nådd.
6 Taleknapp	Trykk for å besvare eller avslutte samtaler fra en telefon eller telefonapp som er parret med høyttaleren via Bluetooth.

*Kabel følger ikke med.

Korzystanie z funkcji głośnika

Funkcja	Opis
1 Przycisk zasilania, wskaźnik Bluetooth® oraz wskaźnik baterii	Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć głośnik. Podczas ładowania głośnika wskaźnik świeci światłem ciągłym na pomarańczowo. Jeśli bateria jest w pełni naładowana, wskaźnik nie świeci, gdy głośnik jest wyłączony, świeci światłem ciągłym na biało, gdy głośnik jest włączony i sparowany, lub miga na biało, gdy głośnik jest włączony i trwa parowanie. Głośnik uruchamia się w trybie parowania i automatycznie próbuje połączyć się z poprzednio sparowanymi urządzeniami Bluetooth.
2 Port wejściowy audio	Umożliwia podłączenie urządzenia muzycznego w celu odtwarzania muzyki.
3 Port Micro USB	Umożliwia podłączenie do zasilanego portu USB w celu naładowania głośnika.
4 Przycisk zwiększenia głośności	Naciśnij, aby zwiększyć głośność. Po osiągnięciu maksymalnej głośności głośnik wyemituje dwa dźwięki.
5 Przycisk zmniejszenia głośności	Naciśnij, aby zmniejszyć głośność. Po osiągnięciu minimalnej głośności głośnik wyemituje dwa dźwięki.
6 Przycisk rozmowy	Naciśnij, aby odebrać lub zakończyć połączenie z telefonem lub aplikacją telefonu powiązaną z głośnikiem przez Bluetooth.

* Przewód sprzedawany oddzielnie.

RMN/型號/型号: HP SR6250

The Bluetooth trademark is owned by its proprietor and used by Hewlett-Packard Company under license.

© Copyright 2014 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

The information contained herein is subject to change without notice. The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

First Edition: May 2014

Printed in China
Ingresso en China
Impreso en China
Printed in China
Impreso en China



758960-B21

